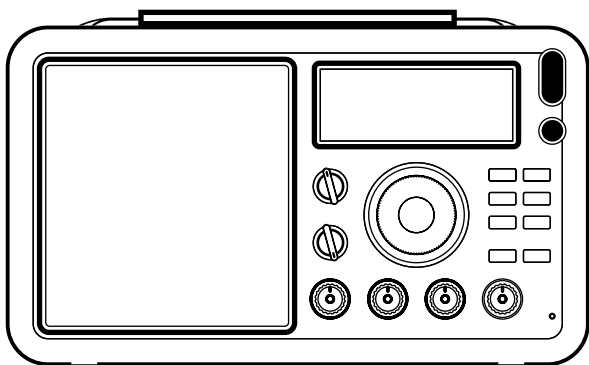


FIELD RADIO 550

The AM/FM/Shortwave radio that's outstanding in its field



OWNER'S MANUAL

eton
EMPOWERED BY NATURE

MEET THE FIELD

Thank you for purchasing the **Etón FIELD AM/FM/SW Radio**. We want you to thoroughly enjoy the use of this product. To take advantage of its many excellent and unique features, we urge you to carefully read the user's manual.

INSTALLING BATTERIES


The battery compartment is on the back of the radio. Remove it by pressing the two tabs and pulling up. To prevent battery acid leakage, follow these instructions. Battery acid leakage is not covered by the radio's warranty. Install only fresh, new alkaline D cells, all of the same brand and type. Never install or replace with batteries of different brands and types. Never mix old batteries with new ones. When not using the radio for more than 30 days, remove the batteries.

BATTERY TYPE AND OPERATION


Use 4 D size alkaline batteries. Install them with correct polarity using the diagram inside the battery compartment. Replace them if the battery strength indicator in the display shows one bar or the sound becomes distorted. The radio will turn off automatically if the batteries become too weak.

BATTERY LEVEL INDICATOR

The battery level indicator is in the upper left corner of the display. When batteries are full,  will be displayed in the

LCD; if  flashes, it indicates that batteries are low and the radio will soon turn off automatically.

USING AC POWER

Plug AC adapter into the socket on the right side of the radio. Use only the AC adapter supplied. When the AC adapter is plugged in, the  will show in the upper left corner of the display. If you lose the AC adapter that came with the radio, use one with 6 Volt DC output, negative polarity, 500 milliampere and a plug with 5.5 millimeter outer diameter, 2.1 millimeter inner diameter.

POWER FAILURE BACKUP FEATURE

If batteries are in the unit and it is powered via its AC adapter, it will automatically switch to battery use if there is an AC power failure.

TURNING THE FIELD ON AND OFF

Turn on the radio by pressing the red POWER & SLEEP button on the front top right corner of the radio. When the unit is on, press the POWER & SLEEP again to turn the radio off.

TUNING

There are several ways to tune the radio to a desired station:

- Rotate the tuning knob to select the frequency
- Short press the UP or DOWN button to step by step change the frequency higher or lower


- Long press the UP or DOWN button to seek the next station up or down in frequency
- Press the PRESET button to tune to the next preset station

Short press the Q.TUNE button to increment quickly up the frequency range. The Q.TUNE button steps up in frequency by 1000kHz in FM mode and SW modes and 100kHz in MW (AM) mode. Long press the Q.TUNE button to continuously increment by the steps noted above.

TUNING IN FM STATIONS

The FM frequency range is from 87.5 to 108 MHz. Fully extend the telescopic antenna and turn on the radio. Place the top BANDWIDTH control onto the MONO or STEREO position. Stereo is needed only when you're using headphones and STEREO appears to the bottom left of the frequency in the display. FM mono has better signal and noise ratio as well as anti-multiplex interference.

RDS/INFO:

The FIELD Radio supports RDS Data Streaming while tuning in the FM band. A short press of the RDS button will enable the display of RDS information as PS/PTY/RT/ DATA in cycle. The  icon will be displayed in the lower left corner of the display in RDS mode.

PS: station name , when no station information, just display "NO PS";

PTY: program category, no program, just display " NO PTY"

RT: Radio text, no text, just display "NO RT"

DATA: Clock/Date/program call information, if no information, just display "NO DATA". If the information is available, the display format is:

Station call Weekly Month-Day-Year Hour:Minute

Weekly format:

"MON", "TUE", "WED" "THU", "FRI" "SAT", "SUN",
For example, the LCD will roll to display as WGSS, TUE 03-25-2014 02:15,

TUNING INTO MW (AM) STATIONS

Place the top BANDWIDTH switch into the W or N position (wide or narrow). Place bottom BANDWIDTH switch into the MW position.

Place SW RF GAIN switch into the 5 position, higher if necessary.

Tune in the station with the TUNING knob or by pressing the UP/DOWN button or by pressing and holding the UP/DOWN button for one second to engage auto tuning. Use WIDE if no interference is present. Use NARROW if interference is present.

CHANGING THE TUNING STEPS (9kHz or 10kHz)

Mw, or medium wave stations, known as AM stations in North America, range from 520 to 1710 KHz in North America and from 522 to 1620 KHz in other parts of the world. In North America they tune in 10 KHz steps and in other parts of the world they may tune in 9 KHz steps. The radio is set up for 10 KHz tuning by default, but to change the steps to 9 KHz, With the radio off, long press the PRESET button to select.

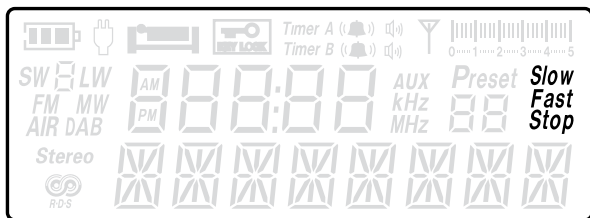
Long press to switch 9K or 10K, the LCD displays 9K or 10K.

USING THE SW RF GAIN KNOB

When listening to SW broadcast stations, this control knob should be dialed to or near position 5. If you are listening to a weak station, increase the gain, when listening to extremely strong stations, decrease the gain. For listening to Shortwave stations, place this control to maximum gain and decrease the gain as necessary.

CHANGING THE TUNING SPEED USING THE TIMER A / TUNING STEP BUTTON

With the radio on, short press TIMER A / TUNING STEP button, the LCD will display:



For "SLOW" mode, rotate tuning knob to increase or decrease frequency for FM at 10kHz, MW at 1kHz, SW at 1kHz;

For "FAST" mode, rotate tuning knob to increase or decrease frequency for FM at 100kHz, MW at 9kHz or 10kHz, SW at 5kHz;

For "STOP" mode, the rotating tuning knob is disabled.

ANTENNA DX/LOCAL SWITCH

If the station you're listening to is so strong that it sounds distorted, turn this switch to the LOCAL position. Otherwise, leave it on DX, which stands for maximum distance.

TUNING IN SW (shortwave) STATIONS

Turn on radio.

Place the upper BANDWIDTH switch in the W or N position. Place the lower switch into SW1, SW2 or SW3. Initially set the SW RF Gain dial to the max position for the highest sensitivity. This will aid in picking up even the weakest of signals. However, if the signal of desired station is strong, the maximum gain setting will cause signal to be overloaded and distorted, in this case rotate RF Gain knob counterclockwise to reduce the gain until the distortion is eliminated.

The SW RF gain can be adjusted to increase or decrease sensitivity as necessary to minimize interference.

SW appears in frequency range of 1711 to 29999 KHz. Tune in the station with the TUNING knob or by pressing the UP/DOWN button or by pressing and holding the UP/DOWN button for one second to engage auto tuning.

TUNING TO SW FREQUENCY RANGES (BANDS)

Tune to these frequency ranges for best results. The radio can also tune between these ranges.

Meter Band (m)	Frequency	Best Time of Day
90m	3,200-3,400 kHz	
75m	3,900-4,000 kHz	
60m	4,750-5,050 kHz	night
49m	5,800-6,200 kHz	night
41m	7,100-7,500 kHz	night
31m	9,500-10,000 kHz	night
25m	11,650-12,200 kHz	
19m	15,100-15,800 kHz	day
16m	17,550-17,900 kHz	day
15m	18,900-19,020 kHz	
13m	21,450-21,850 kHz	day
11m	25,600-26,100 kHz	day

OPTIMIZING SHORTWAVE RECEPTION

Shortwave enables listening to broadcasts over vast distances including other countries and continents. The following information will help you get the best results. During the day, frequencies above 13 MHz are usually best.

At night, frequencies below 13 MHz are usually best. Around sunset and sunrise, the entire shortwave range may be good.

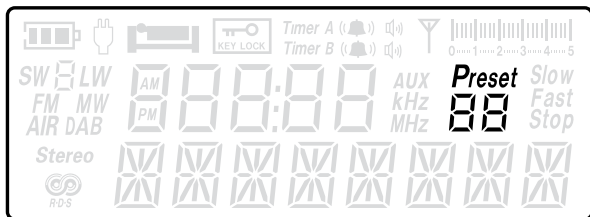
Getting very close to a window and holding the radio improves shortwave reception.

To learn about shortwave we recommend the publication below, published yearly and available from major booksellers. Additionally, the Internet is a great resource for learning about shortwave. Type 'shortwave reception' into your favorite search engine.

WORLD RADIO TV HANDBOOK

Published in the USA by Watson-Guption Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguption.com

STORING STATIONS TO PRESET LOCATIONS



With the radio on, press ALARM button to preset stations in to memory.

When listening to radio, rotate the tuning knob or press the UP/DOWN arrow or Q.TUN buttons to select your desired station. Press ALARM button, "**Preset**" icon will flash in the display. Press UP/DOWN arrow buttons to select memory address (1~10) "**Preset**", press the ALARM button again to store station to selected address and exit memory status. The user can repeat this procedure to store other favorites, then press PRESET button to recall memorized stations.

Note: The radio can store a total 50 memories, 10 presets for each band.

RETRIEVING STATIONS FROM PRESETS

With the radio on, press the PRESET button continuously to retrieve the stations that have been stored. Notice that the frequency in the display changes and the 'Preset' number shows on the right side of the display.

A station cannot be erased from memory. Simply store another station over it.

SETTING THE CLOCK

The FIELD's clock works in either the 12 hour or 24 hour mode. To change the clock from one mode to another, turn the radio off, press and hold the UP button for 1 second.

To set the clock:

1. Turn radio off.
2. Press and hold the T.SET button until the hour starts flashing.
3. Turn the tuning knob in either direction or press the UP button to set the hour.
4. Quick press the DOWN button and the minutes will begin to flash, turn the tuning knob to set the minutes
5. Quick press the T.SET button to finalize the entry.

Note: If the above steps are not completed quickly enough the time set mode will exit. If it exits, if this occurs, simply start over.

SETTING, ACTIVATING AND DEACTIVATING THE ALARM CLOCK

With the radio off, both buttons have the TIMER A/TIMER B function meaning that they can set two different alarms.

Display Timer A/Timer B

Short press TIMER A or TIMER B button, "*Timer A*" or "*Timer B*" icon will flash indicating which timer's time is currently being displayed.

SETTING TIMER A / TIMER B values

Long press TIMER A or TIMER B until the timer is flashing. Press ▲ button to change hour, then rotate tuning knob to adjust hour;

Press ▼ button to change hour, then rotate tuning knob to adjust hour;

Finally press TIMER A or TIMER B to confirm timer adjustment.

Select Alarm by Radio or Buzzer

While in TIMER A or TIMER B, adjust mode press the (🔔) to select between buzzer and radio alarm.

(🔔): indicates buzzer alarm



(🔊): indicates radio alarm

If neither the (🔔) or (🔊) icons are displayed the ALARM is off.

Buzzer or Radio Alarm (via TIMER) function


When buzzer timer alarm is activated, the buzzer signal will last 2 minutes, the (🔔) icon will flash;

When the radio timer alarm is activated, the radio will play for 60 minutes, the (🔊) icon will flash;

Pressing any button other than the power button will activate the Snooze function. The  or  icons will continue to flash but the buzzer or radio will be off during the Snooze time. After 5 minutes, the buzzer or radio will come on again. The Snooze function can be enabled 4 times, after the 4th time the press of any button will disable the Timer alarm.

To immediately disable the Timer alarm, press the Power button.


SETTING AND DEACTIVATING THE SLEEP TIMER

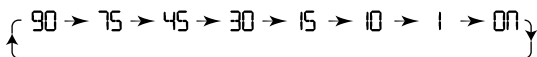
Press the red POWER & SLEEP button on the front top right corner of the radio. When the radio turns on you will briefly see the word "ON" on the display, Press the POWER & SLEEP button again to activate the sleep timer, the  icon will appear in the upper left of the display and a number will appear in the center of the display, this is the sleep time. The radio will play for this amount of minutes and then shut off. It can be deactivated by repeatedly pressing the power button until 'on' appears in the bottom of the display; with each press you will see the numbers going down from 90 to 60 to 45 to 30 to 15 to 10 to 5 to 1 minute and then to 'on'. When 'on' appears, stop pressing the button. The sleep timer is now deactivated.

<Alternatively you can mix and match the text below for the sleep timer description>

Press Power & sleep button, the LCD will display "60"

"" icon, which indicates the unit will turn off automatically after 60 seconds.

If you want to change sleep timer, press Power & Sleep button continuously when the "60" and "" icon is displayed, the digit will be changed to your desired time. The "ON" icon indicates the power is on .



With the radio on, press Power & Sleep button to turn off radio and display clock status.


When the "ON" icon is displayed, the radio will remain on until it is manually turned off again.

SETTING DEFAULT BACKLIGHT BRIGHTNESS

With the radio off, press the Q.TUNE button, the display backlight will toggle between LOW, MEDIUM and HIGH backlight brightness. The last setting selected will be activated when the radio is playing.

Note: The backlight will go to sleep after 10 seconds while the radio is playing. To keep the backlight always-on slide the BACKLIGHT switch on the side of the radio to the "ON" setting.

USING THE LOCK BUTTON

To lock all of the keys and buttons press and hold the LOCK button  (front top of the radio) until you see a symbol of a key appears in the top, middle of the display. Press the same button for 2 seconds to unlock it.

ENABLING AND DISABLING BUTTON FEEDBACK

With the Radio off, Press and hold the ALARM button, the text BUZZER ON will be displayed. In this mode, a button press feedback beep will be played each time, the user presses a button. Release the ALARM button and press and hold again to turn the buzzer off, BUZZER OFF will be displayed on the screen. At this time the user feedback beeps will be disabled.

AUDIO VOLUME AND TONE CONTROLS

Volume Control

Turn up the volume by turning the volume knob (lower left corner knob of radio) clockwise (right), down by turning the knob counterclockwise (left).

Adjust Audio Tone

Rotate Bass/Treble knob to get desired Bass or Treble audio quality

USING THE EARPHONE JACK

The earphone jack can be used with stereo headphones using an 1/8 inch (3.5 millimeter) plug. FM sound is in stereo if the signal is sent in stereo and the ST position is selected with the BANDWIDTH switch. The internal speaker will be muted when a device is connected to the Earphone jack.

USING THE LINE IN/OUT SOCKETS

These sockets are on the right side of the FIELD, an 1/8 inch stereo type (3.5 mm). An external audio device (such as an MP3 player) can be played by connecting an AUX line from the device into the Line-In socket. When a device

is connected to the Line-in socket the word "AUX" will be displayed on the screen.

The Line-Out socket can be used to feed audio from the FIELD to amplified external speakers. The internal speaker will still be functional when a device is connected to the Line-Out socket.

EXTERNAL ANTENNAS

ANT. SELECTOR SWITCH: EXT or INT

Use this switch to enable the use of FM or SW internal or external antennas.

MW EXT. ANT. – This is a 500 ohm impedance socket, for use with long wire antennas.

FM/SW EXT. ANT.socket – Located on the back of the radio is primarily for antennas designed to be fed with 50 or 75 ohm coaxial cable, such as dipoles or comparable antennas. It can also be used for long wire antennas. Use F plugs for feeding this socket.

USING THE GRUNDIG AN200 ANTENNA FOR IMPROVED AM(MW) PERFORMANCE (NOT INCLUDED)

The AN200 AM broadcast band (MW) loop antenna or any similar model does not need to be plugged in, simply set it next to the radio and tune it to the same frequency that the radio is tuned to. Swivel the radio and the antenna

to achieve maximum performance. This antenna can be purchased by contacting Eton or one of our distributors.

Call us for details.

TO RESET THE FIELD

If the radio malfunctions or doesn't work properly, insert a paper clip into the hole on the front lower right side. Make sure the paper clip is inserted until the display reappears.

NEED HELP? CONTACT US.

Etón Corporation

1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA 1-800-872-2228 (U.S.)

1-800-637-1648 (Canada)

650-903-3866 (worldwide)

M-F, 8:00AM-4:30PM, Pacific Standard Time

www.etoncorp.com

WARNING

- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Only operate within specified temperature range (0 °C to 40 °C).
- Unplug immediately if liquid has been spilled or any object has fallen into the apparatus.
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Unplug and disconnect external antennas during lightning storms.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

ENVIRONMENT



Disposal

According to the European Directive 2002/96/EC all electrical and electronic products must be collected separately by a local collection system.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

Please dispose of all types of batteries per your Government, State or Local rules and/or regulations. If you are unsure, please call the appropriate local authority to find out how to dispose of them safely and help protect the environment.

WARRANTY REGISTRATION

To ensure full warranty coverage or product updates, registration of your product should be completed as soon as possible after purchase or receipt.

Please go to

<http://www.etoncorp.com/productregistration> to register your product.

LIMITED WARRANTY

Retain your proof of purchase or the receipt. Limited Warranty information can be viewed at **www.etoncorp.com** in the Support section.

SERVICE FOR YOUR PRODUCT

To obtain service for your product, we recommend first contacting an Etón service representative at 800-872-2228 US, 800-637-1648 Canada or (650) 903-3866 for problem determination and trouble-shooting. If further service is required, the technical staff will instruct how to proceed based on whether the radio is still under warranty or needs non-warranty service.

WARRANTY

If your product is still in warranty and the Etón service representative determines that warranty service is needed, a return authorization will be issued and instructions for shipment to an authorized warranty repair facility. Do not ship your radio back without obtaining the return authorization number.

NON-WARRANTY

If your product is no longer under warranty and requires service our technical staff will refer you to the nearest repair facility that will be able to best handle the repair.

For service outside of North America, please refer to the distributor information included at time of purchase/receipt.

DÉCOUVREZ LA FIELD

Nous vous remercions d'avoir acheté la radio **FIELD AM/FM/OC Etón**. Nous voulons que vous profitiez pleinement de l'utilisation de ce produit. Afin de profiter de ses nombreuses fonctionnalités uniques et excellentes, nous vous encourageons à lire attentivement le mode d'emploi.



INSTALLATION DES PILES

Le compartiment de la batterie est situé au dos de la radio. Enlevez-le en appuyant sur les deux languettes et en tirant vers le haut. Pour empêcher la fuite d'acide des piles, suivez ces instructions. Les fuites de l'acide des piles ne sont pas couvertes par la garantie de la radio. Installez uniquement des piles alcalines D neuves, toutes de la même marque et du même type. N'installez ou ne les remplacez jamais par des piles de différentes marques et types. Ne mélangez jamais des piles usagées avec des piles neuves. Lorsque la radio n'est pas utilisée pendant plus de 30 jours, retirez les piles.


TYPE DE PILES ET FONCTIONNEMENT

Utilisez 4 piles alcalines de type D. Installez-les avec la polarité correcte en suivant le diagramme du compartiment des piles. Remplacez-les lorsque l'indicateur de puissance de la batterie sur l'écran affiche une barre ou lorsque le son est déformé. La radio s'éteint automatiquement si les piles deviennent trop faibles.

INDICATEUR DU NIVEAU DE BATTERIE

L'indicateur du niveau de batterie est situé dans le coin supérieur gauche de l'écran. Lorsque les piles sont pleines,  s'affiche sur l'écran LCD ; Si  clignote, cela indique que les piles sont faibles et que la radio va bientôt s'éteindre automatiquement.

UTILISER UNE ALIMENTATION SECTEUR

Branchez l'adaptateur secteur dans la prise sur le côté droit de la radio. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. Lorsque l'adaptateur secteur est branché,  s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran. Si vous perdez l'adaptateur secteur fourni avec la radio, utilisez-en un avec une sortie 6 volts CC, polarité négative, 500 milliampères et muni d'une fiche d'un diamètre extérieur de 5,5 millimètres, 2,1 millimètres de diamètre intérieur.

FONCTION DE SECOURS EN CAS DE PANNE DE COURANT

Si des batteries se trouvent dans l'appareil et qu'il est alimenté par l'intermédiaire de son adaptateur secteur, il utilisera automatiquement la batterie en cas de coupure de courant.

ALLUMER ET ÉTEINDRE LA FIELD

Allumez la radio en appuyant sur le bouton rouge POWER & SLEEP situé en haut du coin droit de la face avant de la radio. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur POWER & SLEEP à nouveau pour éteindre la radio.

SYNTONISATION

Il existe plusieurs façons de régler la radio à la station de votre choix :


- Tournez la molette de syntonisation pour sélectionner la fréquence
- Appuyez de façon brève sur la touche Up ou DOWN (haut ou bas) pour un changement étape par étape à la fréquence supérieure ou inférieure
- Appuyez longuement sur la touche Up ou DOWN (haut ou bas) pour rechercher la prochaine station vers le haut ou vers le bas en fréquence
- Appuyez sur le bouton PRESET pour syntoniser à la prochaine station pré-réglée

Appuyez brièvement sur le bouton Q.TUNE pour incrémenter rapidement vers le haut de la plage de fréquence. Le bouton Q.TUNE s'intensifie en fréquence par 1000 kHz en mode FM et en modes SW (OC) et 100 kHz en mode PO (MA). Appuyez longuement sur le bouton Q.TUNE pour incrémenter de façon continue par les mesures indiquées ci-dessus.

SYNTONISER DES STATIONS FM

La plage de fréquences FM est de 87,5 à 108 MHz. Déployez l'antenne télescopique et allumez la radio. Placez la commande du haut de la bande passante sur la position MONO ou STEREO. Le mode Stéréo n'est nécessaire que lorsque vous utilisez des écouteurs et STÉRÉO s'affiche en bas à gauche de la fréquence à l'écran. Mono FM a le meilleur rapport signal sur bruit ainsi que d'interférences anti-multiplex.

RDS/INFO :

La radio FIELD prend en charge le Streaming de données RDS pendant la syntonisation sur la bande FM. Une brève pression sur la touche RDS permet l'affichage des informations RDS comme PS/PTY/RT/DATA en cycle. L'icône  s'affiche dans le coin inférieur gauche de l'écran en mode RDS.

PS : nom de la station, lorsqu'aucune information de station, affiche simplement « No PS » ;

PTY : catégories de programmation, pas de programme, affiche simplement « NO PTY »

RT : texte Radio, aucun texte, affiche simplement « NO RT »

DATA : informations d'appel horloge/Date/programme, si aucune information, affiche simplement « NO DATA ». Si l'information est disponible, le format d'affichage est : Appel station hebdomadaire Jour-mois-année heure : minute

Format hebdomadaire :

« LUN », « MAR », « MER », « JEU », « VEN », « SAM », « DIM » ,

Par exemple, l'écran LCD va dérouler pour afficher sous la forme WGSS, mardi 25 mars 2014 2h15,

SYNTONISATION DES STATIONS MW (MA)

Placez le commutateur du haut de bande passante en position W ou N (large ou étroite). Placez le commutateur du bas de la bande passante sur la position MW.

Placez le commutateur SW RF GAIN en position 5, plus haut si nécessaire.

Syntonisez la station avec le bouton TUNING ou en appuyant sur le bouton UP/DOWN ou en maintenant le bouton UP/DOWN pendant une seconde pour engager l'autoréglage.

Utilisez WIDE si aucune interférence n'est présente.

Utilisez NARROW si une interférence est présente.

MODIFIER LE PAS DE SYNTONISATION (9 kHz ou 10 kHz)

MW, ou stations à ondes moyennes, appelées stations AM en Amérique du Nord, vont de 520 à 1710 KHz en Amérique du Nord et de 522 à 1620 KHz dans les autres parties du monde. En Amérique du Nord, elles se syntonisent par pas de 10 kHz et dans les autres parties du monde elles peuvent être syntonisées par pas de 9 kHz. La radio est configurée pour un réglage par pas de 10kHz par défaut, mais pour modifier le pas à 9 KHz, avec la radio éteinte, appuyez longuement sur le bouton PRESET pour sélectionner.

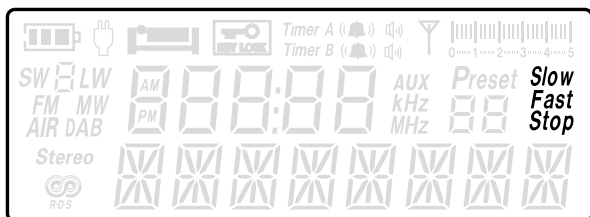
Un appui long pour passer à 9 K ou 10 K, l'écran LCD affiche 9 K ou 10 K.

UTILISER LE BOUTON SW RF GAIN

Lorsque vous écoutez des stations de radiodiffusion SW, ce bouton de réglage doit être composé à ou près de la position 5. Si vous écoutez une station faible, augmenter le gain, en écoutant les stations extrêmement puissantes, diminuer le gain. Pour écouter les stations en ondes courtes, placez cette commande de gain au maximum et diminuez le gain si nécessaire.

CHANGER LA VITESSE DE SYNTONISATION À L'AIDE DU BOUTON DE PAS DE SYNTONISATION « MINUTERIE A »

Avec la radio allumée, appuyez de façon brève sur le bouton de pas de syntonisation TIMER A, l'écran LCD s'affiche :



Pour le mode « SLOW » (lent), tournez la molette de syntonisation pour augmenter ou diminuer la fréquence pour la FM à 10 kHz, MW à 1 kHz, SW à 1 kHz ;

Pour le mode « FAST » (rapide), tournez la molette de syntonisation pour augmenter ou diminuer la fréquence pour la FM de 100 kHz, MW à 9 kHz ou 10 kHz, SW à 5 kHz ;

Pour le mode « STOP », le bouton de syntonisation rotatif est désactivé.

COMMUTATEUR DX/ANTENNE LOCALE

Si la station que vous êtes en train d'écouter est si puissante que le son est déformé, tournez ce commutateur à la position « LOCAL ». Sinon, laissez-le sur DX, qui correspond à la distance maximale.

SYNTONISATION DES STATIONS OC (ondes courtes)

Allumez la radio.

Placez le commutateur à la bande passante supérieure en position W ou N. Mettez le commutateur inférieur sur SW1, SW2 ou SW3. Positionnez au départ le cadran SW RF Gain à la position maxi pour une sensibilité la plus élevée. Ceci aide à capter même les signaux les plus faibles. Toutefois, si le signal de la station souhaitée est puissant, le réglage maximum du gain provoquera une surcharge et une déformation du signal, dans ce cas tournez le bouton RF Gain RF vers la gauche pour réduire le gain jusqu'à ce que la distorsion soit éliminée.

Le gain RF OC peut être ajusté pour augmenter ou diminuer la sensibilité, si nécessaire, afin de minimiser les interférences.

Les ondes courtes (OC) apparaissent dans la gamme de fréquences de 1711 à 29999 KHz.

Syntonisez la station avec le bouton TUNING ou en appuyant sur le bouton UP/DOWN ou en maintenant le bouton UP/DOWN pendant une seconde pour engager l'autoréglage.

SYNTONISATION POUR LES PLAGES DE FRÉQUENCES (BANDES) OC

Syntonisez à ces plages de fréquences pour de meilleurs résultats. La radio peut aussi capter entre ces plages.

Bande de mètres (m)	Fréquence	Meilleur moment de la journée
90 m	3 200 à 3 400 kHz	
75 m	3 900 à 4 000 kHz	
60 m	4 750 à 5 050 kHz	nuit
49 m	5 800 à 6 200 kHz	nuit
41 m	7 100 à 7 500 kHz	nuit
31 m	9 500 à 10 000 kHz	nuit
25 m	11 650 à 12 200 kHz	
19 m	15 100 à 15 800 kHz	journée
16 m	17 550 à 17 900 kHz	journée
15 m	18 900 à 19 020 kHz	
13 m	21 450 à 21 850 kHz	journée
11 m	25 600 à 26 100 kHz	journée

OPTIMISER LA RÉCEPTION DES ONDES COURTES

Les ondes courtes permettent d'écouter des émissions sur de grandes distances, y compris des autres pays et continents. Les informations suivantes vous aideront à obtenir les meilleurs résultats.

Pendant la journée, les fréquences supérieures à 13 MHz sont généralement les meilleures.

Pendant la nuit, les fréquences inférieures à 13 MHz sont généralement préférables.

Au coucher et au lever du soleil, toute la gamme d'ondes courtes peut être bonne.

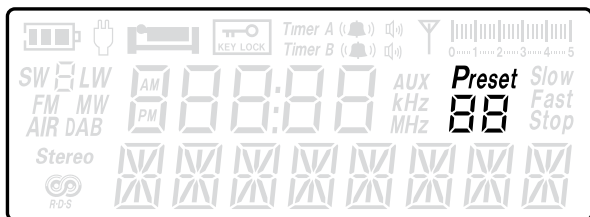
Mettre la radio très près d'une fenêtre et la tenir améliorent la réception des ondes courtes.

Pour en savoir plus sur les ondes courtes, nous vous recommandons la publication ci-dessous, publiée chaque année et disponible en grandes librairies. De plus, l'Internet est une excellente ressource pour en savoir plus sur les ondes courtes. Tapez « réception ondes courtes » dans votre moteur de recherche favori.


WORLD RADIO TV HANDBOOK

Publié aux USA par Watson-Guption Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595.
www.watsonguption.com

MÉMORISER DES STATIONS POUR PRÉRÉGLER LES EMPLACEMENTS



Avec la radio allumée, appuyez sur le bouton ALARM pour préréglé des stations en mémoire.

Lorsque vous écoutez la radio, tournez la molette de syntonisation ou appuyez sur la flèche UP/DOWN ou sur les boutons Q.TUN pour sélectionner la station de votre choix. Appuyez sur le bouton ALARM, l'icône "**Preset**" clignote à l'écran. Appuyez sur les boutons flèche UP/DOWN pour sélectionner l'adresse mémoire (1 ~ 10) ^{Preset} , appuyez sur le bouton ALARM pour mémoriser la station à l'adresse sélectionnée et quittez l'état de mémoire. L'utilisateur peut répéter cette procédure pour stocker d'autres favoris, puis appuyez sur le bouton PRESET pour rappeler les stations mémorisées.

Remarque : la radio peut stocker un total de 50 mémoires, 10 présélections pour chaque bande.

RÉCUPÉRATION DES STATIONS DEPUIS PRESETS

Avec la radio allumée, appuyez sur le bouton PRESET de façon continue pour récupérer les stations qui ont été mémorisées. Notez que la fréquence dans l'affichage change et le nombre de « Preset » s'affiche sur le côté droit de l'écran.

Une station ne peut pas être effacée de la mémoire. Il suffit d'enregistrer une autre station dessus.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

L'horloge de la radio FIELD fonctionne soit en mode 12 heures ou 24 heures. Pour passer l'horloge d'un mode à l'autre, éteignez la radio, appuyez et maintenez le bouton UP pendant 1 seconde.

Pour régler l'horloge :

1. Éteignez la radio.
2. Appuyez et maintenez le bouton T.SET jusqu'à ce que l'heure commence à clignoter.
3. Tournez le bouton de syntonisation dans n'importe quel sens, ou appuyez sur la touche UP pour régler l'heure.
4. Appuyez rapidement sur le bouton DOWN et les minutes commenceront à clignoter, tournez la molette de syntonisation pour régler les minutes
5. Appuyez rapidement sur le bouton T.SET pour finaliser l'entrée.

Remarque : si les étapes ci-dessus ne sont pas achevées assez rapidement, le mode réglage de l'heure s'arrêtera. S'il s'arrête, dans ce cas, recommencez simplement.

RÉGLER, ACTIVER ET DÉSACTIVER LE RÉVEIL

Avec la radio éteinte, deux boutons ont la fonction TIMER A / TIMER B, ce qui signifie qu'ils peuvent régler deux alarmes différentes.

Affichage Minuterie A / minuterie B

Appuyez brièvement sur le bouton TIMER A ou le bouton TIMER B, l'icône "**Timer A**" ou "**Timer B**" clignote pour indiquer que le temps de la minuterie est actuellement affiché.

RÉGLAGE des valeurs de la minuterie A / minuterie B

Appuyez longuement sur TIMER A ou TIMER B jusqu'à ce que le minuteur clignote.

Appuyez sur le bouton ▲ pour modifier l'heure, puis tournez le bouton de syntonisation pour régler l'heure ;

Appuyez sur le bouton ▼ pour modifier l'heure, puis tournez le bouton de syntonisation pour régler l'heure ;

Enfin, appuyez sur TIMER A ou TIMER B pour confirmer le réglage de la minuterie.

Sélectionnez Alarme Radio ou vibreur sonore d'alarme

Lorsque vous êtes dans le TIMER A ou TIMER B de la minuterie, réglez le mode, appuyez (🔔) sur pour sélectionner vibreur ou radoréveil.

(🔔) : indique vibreur sonore d'alarme

(📻) : indique le radoréveil

Si ni l'icône (🔔) ou (📻) n'est affiché l'ALARME est désactivée.

Fonction vibreur sonore d'alarme ou fonction d'alarme Radio (via TIMER)


Lorsque le signal sonore de la minuterie d'alarme est activé, le signal de sonnerie dure 2 minutes, l'icône (🔔) clignote ;

Lorsque l'alarme radio de la minuterie est activée, la radio joue pendant 60 minutes, l'icône (📻) clignote ;

Appuyer sur n'importe quel bouton autre que le bouton d'alimentation active la fonction « Snooze » (répéter). L'icône (🔔) ou (📻) continue à clignoter mais le vibreur ou la radio est éteint pendant le temps du Snooze. Après 5 minutes, le vibreur ou la radio s'allume à nouveau. La fonction Snooze peut être activée 4 fois, après la 4ème pression d'un bouton qui désactive l'alarme de la minuterie.


Pour désactiver immédiatement l'alarme de minuterie, appuyez sur le bouton d'alimentation.

RÉGLER ET DÉSACTIVER LA MINUTERIE DE SOMMEIL

Appuyez sur le bouton rouge POWER & SLEEP sur le coin avant droit de la radio. Lorsque la radio s'allume, vous voyez brièvement le mot « ON » sur l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton POWER & SLEEP pour activer la minuterie de SOMMEIL, l'icône  s'affiche dans la partie supérieure gauche de l'écran et un nombre apparaît dans le centre de l'écran, c'est l'heure de sommeil. La radio joue pendant cette quantité de minutes et puis s'éteint. Elle peut être désactivée en appuyant plusieurs fois sur le bouton power jusqu'à ce que « on » s'affiche en bas de l'écran ; à chaque pression, vous verrez les chiffres descendre de 90 à 60 à 45 à 30 à 15 à 10 à 5 à 1 minute, puis à « on ». Lorsque « on » apparaît, cessez d'appuyer sur le bouton. La fonction minuterie de sommeil est maintenant désactivée.

< Alternativement vous pouvez mélanger et assortir le texte ci-dessous pour la description de la minuterie de sommeil >

Appuyez sur le bouton Power & Sleep, l'écran LCD affiche « 60 » l'icône "" qui indique que l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 60 secondes.

Si vous souhaitez changer la minuterie de sommeil, appuyez sur le bouton Power & Sleep de façon continue quand le « 60 » et l'icône  est affiché, le chiffre

passer à l'heure de votre choix. L'icône « ON » indique que l'appareil est sous tension.




Avec la radio allumée, appuyez sur bouton Power & Sleep pour éteindre la radio et afficher l'état de l'horloge. Lorsque l'icône « ON » s'affiche, la radio reste allumée jusqu'à ce qu'elle soit éteinte manuellement à nouveau.

RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DU RÉTROÉCLAIRAGE PAR DÉFAUT

Avec la radio éteinte, appuyez sur le bouton Q.TUNE, le rétro-éclairage de l'écran bascule entre BASSE, MOYENNE et HAUTE luminosité du rétro-éclairage. Le dernier réglage sélectionné est activé quand la radio joue.

Remarque : le rétro-éclairage se mettra en veille après 10 secondes de fonctionnement de la radio. Pour conserver le rétro-éclairage toujours allumé, faites glisser le commutateur de rétro-éclairage sur le côté de la radio à la position « ON ».

UTILISER LE BOUTON DE VERROUILLAGE

Pour verrouiller toutes les touches et boutons, appuyez et maintenez le bouton de verrouillage  (partie supérieure avant de la radio) jusqu'à ce que le symbole d'une clé s'affiche dans le haut, au milieu de l'écran.

Appuyez sur le même bouton pendant 2 secondes pour le déverrouiller.

ACTIVER ET DÉSACTIVER LE BOUTON RETOUR (FEEDBACK)

Avec la Radio éteinte, appuyez et maintenez le bouton ALARM, le texte BUZZER ON s'affiche. Dans ce mode, un bip sonore de retour sera émis à chaque fois que l'utilisateur appuie sur un bouton. Relâchez le bouton ALARM et appuyez et maintenez à nouveau pour désactiver le vibreur, BUZZER OFF s'affiche sur l'écran. À ce moment les bips de rétroaction d'utilisateur seront désactivés.

COMMANDES DU VOLUME AUDIO ET DE LA TONALITÉ

Contrôle du volume

Augmentez le volume en tournant le bouton volume (bouton au coin inférieur gauche de la radio) dans le sens horaire (vers la droite), baissez en tournant le bouton dans le sens antihoraire (vers la gauche).

Régler la tonalité Audio

Tournez le bouton Bass/Treble pour obtenir la qualité audio des graves ou aigus souhaitée

UTILISER LA PRISE D'ÉCOUTEUR

La prise d'écouteur peut être utilisée avec un casque stéréo en utilisant une prise 1/8 pouce (3,5 mm). Le son FM est en stéréo, si le signal est envoyé en stéréo et la position ST est sélectionnée par le commutateur de bande passante. Le haut-parleur interne est coupé lorsqu'un périphérique est connecté à la prise d'écouteur.

UTILISER LES PRISES DE LA LIGNE ENTRÉE/ SORTIE

Ces prises se trouvent sur le côté droit de la radio FIELD, type stéréo 1/8 pouce (3,5 mm). Un périphérique audio externe (tel qu'un lecteur MP3) peut être joué en connectant une ligne AUX du périphérique dans la prise d'entrée audio. Lorsqu'un périphérique est connecté à la prise d'entrée audio, le mot « AUX » s'affiche sur l'écran.

La prise de sortie audio peut être utilisée pour alimenter la radio FIELD à des haut-parleurs externes amplifiés. Le haut-parleur interne sera toujours fonctionnel lorsqu'un périphérique est connecté à la prise de sortie audio.

ANTENNES EXTERNES

COMMUTATEUR SÉLECTEUR D'ANT. : EXT ou INT

Utilisez ce commutateur pour activer l'utilisation des antennes internes ou externes FM ou SW (OC).

ANT. MW EXT. : Il s'agit d'une prise d'impédance 500 ohms, pour une utilisation avec des antennes à long fil.

PRISE ANT. EXT. FM/SW : située à l'arrière de la radio est principalement pour les antennes conçues pour être alimentée par un câble coaxial 50 ou 75 ohms, tels que les dipôles ou antennes comparables. Elle peut également être utilisée pour une antenne à long fil. Utilisez des fiches F pour alimenter cette prise.

UTILISEZ UNE ANTENNE AN200 GRUNDIG POUR UNE PERFORMANCE AM(MW) AMELIOREE (NON FOUNIE)

L'antenne en boucle AN200 à bande de radiodiffusion AM (MW) ou tout autre modèle similaire ne doit pas être branchée, mettez-la simplement à côté de la radio et syntonisez-la sur la même fréquence que celle sur laquelle la radio est réglée. Faites pivoter la radio et l'antenne pour obtenir une performance maximale. Cette antenne peut être achetée en contactant Etón ou l'un de nos distributeurs.

Appelez-nous pour plus de détails.

POUR RÉINITIALISER LA RADIO FIELD

Si la radio fonctionne mal ou ne fonctionne pas correctement, insérez un trombone dans l'orifice sur le côté droit inférieur de la face avant. Assurez-vous que le trombone est inséré jusqu'à ce que l'écran s'affiche de nouveau.

BESOIN D'AIDE ? CONTACTEZ-NOUS.

Etón Corporation

1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA 1-800-872-2228 (U.S.)

1-800-637-1648 (Canada)

650-903-3866 (dans le monde entier)

M-F, 8h00 -16h30, heure normale du Pacifique

www.etoncorp.com

MISE EN GARDE

- N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne l'immergez ou ne l'exposez pas pendant une période prolongée à l'eau.
- Protégez-le de la pluie et de l'humidité élevée.
- Faites-le seulement fonctionner au sein de la plage de températures spécifiée (0°C à 40°C).
- Débranchez immédiatement si du liquide a été renversé ou si tout objet est tombé dans l'appareil.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants chimiques ou détergents car cela pourrait endommager le fini.
- Débranchez et déconnectez les antennes extérieures pendant les orages.
- N'enlevez pas le capot [ou dos].
- Adressez-vous à un technicien qualifié.

ENVIRONNEMENT



MISE AU REBUT

Selon la Directive européenne 2002/96/CE, tous les produits électriques et électroniques doivent être collectés séparément par un système de collecte local. Agissez selon vos règles locales et ne jetez pas vos vieux produits avec vos ordures ménagères.

Veillez éliminer tous les types de piles selon les règles et/ou règlements de votre gouvernement, État ou règles et/ou règlements locaux. Si vous n'êtes pas sûr, renseignez-vous auprès de votre mairie pour savoir comment les

éliminer en toute sécurité et contribuer à protéger l'environnement.

ENREGISTREMENT DE GARANTIE

Pour assurer une garantie complète ou des mises à jour du produit, l'enregistrement de votre produit doit être effectué dès que possible après l'achat ou réception.

Veuillez aller à

<http://www.etoncorp.com/productregistration>
pour enregistrer votre produit.

GARANTIE LIMITÉE

Conservez votre preuve d'achat ou de réception. Les informations sur la Garantie limitée peuvent être consultées sur www.etoncorp.com dans la section Assistance.

MAINTENANCE DE VOTRE PRODUIT

Pour obtenir une réparation de votre produit, nous vous recommandons de contacter en premier un représentant du service Etón au 800-872-2228 pour les États-Unis, 800-637-1648 pour le Canada ou (650) 903-3866 afin de déterminer le problème et le dépannage. S'il faut continuer la réparation, le personnel technique indiquera comment procéder selon si la radio est encore sous garantie ou nécessite une réparation hors garantie.

GARANTIE

Si votre produit est toujours sous garantie et que le représentant du service Etón détermine qu'une réparation sous garantie est nécessaire, une autorisation de retour sera délivrée ainsi que des instructions pour l'expédition à un centre de réparation agréé. N'expédiez pas votre radio sans avoir reçu le numéro d'autorisation de retour.

HORS GARANTIE

Si votre produit n'est plus sous garantie et doit être réparé notre équipe technique vous adressera à l'atelier de réparation le plus proche qui sera le mieux adapté pour la réparation.

Pour les réparations en dehors de l'Amérique du Nord, veuillez consulter les informations du distributeur incluses au moment de l'achat/réception.

CONOZCA LA FIELD

Gracias por adquirir la **radio Etón FIELD AM/FM/OC**. Queremos que disfrute del uso de este producto en su totalidad. Para aprovechar todas sus magníficas y exclusivas funciones, le recomendamos que lea cuidadosamente el manual del usuario.



INSTALACIÓN DE BATERÍAS

El compartimento de la batería está en la parte trasera de la radio. Quítelo presionando las dos lengüetas y luego tire. Para evitar una fuga de ácido de la batería, siga estas instrucciones. La fuga de ácido de la batería no está cubierta por la garantía de la radio. Instale, únicamente, baterías de alcalina nuevas de celdas D, todas de la misma marca y tipo. Nunca combine baterías viejas y nuevas. Cuando no utilice la radio por más de 30 días, quítele las baterías.


TIPO DE BATERÍA Y FUNCIONAMIENTO

Utilice 4 baterías de alcalina tamaño D. Instálas con la polaridad correcta, usando el diagrama que está dentro del compartimento de la batería. Reemplácelas si el indicador de potencia de la batería en la pantalla muestra una barra o se distorsiona el sonido. La radio se apagará automáticamente si las baterías se tornan muy débiles.

INDICADOR DE NIVEL DE LA BATERÍA

El indicador de nivel de la batería está en la esquina superior izquierda de la pantalla. Cuando las baterías están totalmente cargadas, aparecerá  en la pantalla LCD; si  destella, indica que las baterías están bajas y la radio pronto se apagará automáticamente.

UTILIZACIÓN DE ENERGÍA AC

Enchufe el adaptador AC en el tomacorriente en el lateral derecho de la radio. Utilice solo el adaptador AC que se le suministró. Cuando el adaptador AC está enchufado, aparecerá  en la esquina superior izquierda de la pantalla. Si pierde el adaptador AC que venía juntamente con la radio, utilice uno con una salida de CC de 6 voltios, polaridad negativa, 500 miliamperios y un tomacorriente de 5.5 milímetros de diámetro exterior, 2.1 milímetros de diámetro interior.

FUNCIÓN DE REEMPLAZO POR FALLA EN SUMINISTRO

Si las baterías están en la unidad y esta recibe el suministro mediante el adaptador AC, comenzará a utilizar la batería automáticamente, si hay una falla en la fuente de AC.

CÓMO ENCENDER Y APAGAR LA FIELD

Encienda la radio presionando el botón rojo POWER & SLEEP en la esquina superior derecha de la parte frontal de la radio. Cuando la unidad esté encendida, presione POWER & SLEEP nuevamente para apagar la radio.

SINTONIZACIÓN

Hay varias maneras de sintonizar la radio en la estación deseada:

- Gire la perilla de sintonización para seleccionar la frecuencia
- Presione rápidamente el botón UP (POSTERIOR) o DOWN (ANTERIOR) para cambiar paso a paso la frecuencia e ir más adelante o más atrás

- Presione prolongadamente el botón UP o DOWN para buscar la siguiente estación para ir más adelante o más atrás en la frecuencia
- Presione el botón PRESET para sintonizar la siguiente estación preconfigurada


Presione rápidamente el botón Q.TUNE para incrementar velozmente hacia adelante el rango de frecuencia. El botón Q.TUNE adelanta en la frecuencia 1000 kHz en los modos FM y OC y 100 kHz en el modo OM (AM). Presione prolongadamente el botón Q.TUNE para incrementar de continuo los pasos detallados anteriormente.

SINTONIZACIÓN EN ESTACIONES FM

El rango de frecuencia FM es de 87.5 a 108 MHz. Extienda la antena telescópica por completo y encienda la radio.

Ubique la parte superior del control de ancho de banda en la posición MONO o STEREO (ESTÉREO). El estéreo solo se utiliza al usar audífonos y aparecerá STEREO en la parte inferior izquierda de la frecuencia en la pantalla. FM mono tiene mejor señal y relación señal-ruido, además de interferencia antimúltiplex.

RDS/INFORMACIÓN:

La radio FIELD admite RDS Data Streaming, flujo de datos del sistema de radiodifusión de información, mediante la sintonización de la banda FM. Si presiona una vez rápidamente el botón RDS, se activará la presentación de información de RDS, como PS/PTY/RT/DATA (nombre de la estación, tipo de programa, radio texto, información) en ciclos. El  ícono aparecerá en la esquina inferior izquierda de la pantalla en modo RDS.

PS (nombre de la estación): cuando no hay información sobre la estación, se verá "NO PS" (Sin nombre de estación);

PTY (tipo de programa): si no hay programa, dirá "NO PTY"

RT (radio texto): si no hay texto, dirá: "NO RT"

DATA (información de indicativo de programa/reloj/fecha): si no aparece información, dirá "NO DATA". Si la información está disponible, el formato de la pantalla es:

Indicativo de estación Semana Mes-Día-Año

Hora:Minutos

Formato de la semana:

"MON", "TUE", "WED", "THU", "FRI", "SAT", "SUN"

(lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo)

Por ejemplo, en la pantalla LCD aparecerá WGSS, TUE 03-25-2014 02:05

SINTONIZACIÓN EN ESTACIONES DE OM (AM)

Ubique el interruptor superior de ancho de banda en la posición W o N (ancho o angosto). Posicione el interruptor BANDWIDTH (ancho de banda) en la posición MW.

Posicione el interruptor SW RF GAIN en la posición 5, o más alto si es necesario.

Sintonice la estación con la perilla TUNING (SINTONIZACIÓN) o presione el botón UP/DOWN o presione y mantenga por un segundo el botón UP/DOWN para llevar a cabo la sintonización automática.

Utilice WIDE (ancho) si no hay interferencias. Utilice NARROW (angosto) si hay interferencias.

CÓMO CAMBIAR LA SINTONIZACIÓN (9 kHz o 10 kHz)

Las estaciones de OM, u onda corta, conocidas como estaciones AM en Norteamérica, comprenden desde 520 a 1710 KHz en Norteamérica y desde 522 a 1620 KHz en otras partes del mundo. En Norteamérica sintonizan en 10 KHz y en otras partes del mundo pueden sintonizar en 9 KHz. La radio está configurada para una sintonización de 10 KHz por defecto, pero si se desea cambiar a 9 KHz, con la radio apagada, presione prolongadamente el botón PRESET para seleccionar.

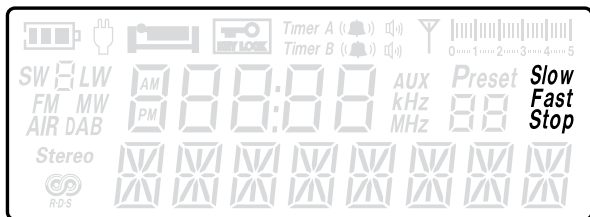
Presione prolongadamente el interruptor 9 K o 10 K, la pantalla LCD mostrará 9 K o 10 K.

CÓMO UTILIZAR LA PERILLA SW RF GAIN

Cuando está escuchando estaciones de OC, la perilla de control debe estar en o cerca de la posición 5. Si está escuchando una estación débil, aumente la perilla; cuando está escuchando estaciones con buena recepción, atrase la perilla. Para escuchar estaciones de Onda corta, posicione el control al máximo y gírelo para disminuir lo necesario.

CÓMO CAMBIAR LA VELOCIDAD DE SINTONIZACIÓN CON EL TEMPORIZADOR A/ BOTÓN DE SINTONIZACIÓN

Con la radio encendida, presione rápidamente TIMER A/ botón TUNING STEP, en la pantalla LCD aparecerá:



Para el modo "SLOW" (LENTO), gire la perilla de sintonización para aumentar o disminuir la frecuencia para FM en 10 kHz, OM en 1 kHz, OC en 1 kHz;

Para el modo "FAST" (RÁPIDO), gire la perilla de sintonización para aumentar o disminuir la frecuencia para FM en 100 kHz, OM en 9 kHz o 10 kHz, OC en 5 kHz;

Para el modo "STOP" (PARAR), la perilla de sintonización se deshabilita.

ANTENNA DX/INTERRUPTOR LOCAL

Si la estación que está escuchando tiene tanta recepción que suena distorsionada, ubique el interruptor en la posición LOCAL. De lo contrario, déjelo en DX, que significa distancia máxima.

SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES DE OC (onda corta)

Encienda la radio.

Ubique el interruptor superior BANDWIDTH en la posición W o N. Posicione el interruptor inferior en SW1, SW2 o SW3. Primero coloque el sintonizador SW RF Gain en la posición más potente para obtener la más alta sensibilidad. Esto ayudará a captar aun las señales más débiles. Sin embargo, si la señal de la estación deseada tiene buena recepción, la configuración en la potencia máxima hará que la señal se sobrecargue y distorsione, en este caso, gire la perilla RF Gain en dirección contraria a las agujas del reloj para reducir la recepción hasta que no haya distorsión.

El interruptor SW RF gain se puede ajustar para aumentar o disminuir la sensibilidad cómo sea necesario para minimizar la interferencia. La OC aparece en un rango de frecuencia de 1711 a 29999 KHz.

Sintonice la estación con la perilla de SINTONIZACIÓN o presione el botón UP/DOWN o presione y mantenga por un segundo el botón UP/DOWN para llevar a cabo la sintonización automática.

SINTONIZACIÓN EN RANGOS DE FRECUENCIA DE OC (BANDAS)

Sintonice estos rangos de frecuencia para mejores resultados. La radio puede, además, sintonizar entre estos rangos.

Banda en metros (m)	Frecuencia	Mejor momento del día
90 m	3,200-3,400 kHz	
75 m	3,900-4,000 kHz	
60 m	4,750-5,050 kHz	noche
49 m	5,800-6,200 kHz	noche
41 m	7,100-7,500 kHz	noche
31 m	9,500-10,000 kHz	noche
25 m	11,650-12,200 kHz	
19 m	15,100-15,800 kHz	día
16 m	17,550-17,900 kHz	día
15 m	18,900-19,020 kHz	
13 m	21,450-21,850 kHz	día
11 m	25,600-26,100 kHz	día

OPTIMIZACIÓN DE LA RECEPCIÓN DE LA ONDA CORTA

La onda corta permite escuchar transmisiones de larga distancia, que incluyen otros países y continentes. La siguiente información le ayudará a conseguir mejores resultados.

Durante el día, las frecuencias mayores a 13 MHz son, por lo general, mejores.

Por la noche, las frecuencias menores a 13 MHz son, generalmente, mejores.

Sobre el atardecer y el amanecer, es probable que el rango de onda corta, en su totalidad, sea bueno.

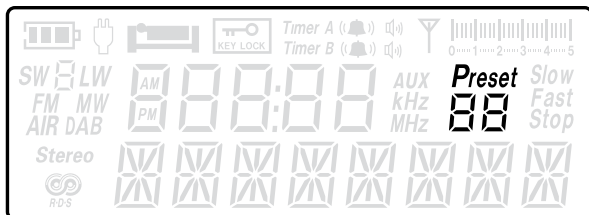
Si se acerca considerablemente a una ventana con la radio en mano, la recepción de la onda corta mejora.

Para saber más sobre la onda corta, le recomendamos la publicación a continuación, que se publica anualmente y está disponible en las librerías más conocidas. Además, Internet es una muy buena fuente para aprender sobre la onda corta. Escriba "recepción de onda corta" en su motor de búsqueda favorito.

WORLD RADIO TV HANDBOOK

Publicado en Estados Unidos por Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, Piso 7, Nueva York, NY 10003-9595. www.watsonguptill.com

CÓMO GUARDAR ESTACIONES EN UBICACIONES PRECONFIGURADAS



Con la radio prendida, presione el botón ALARM (ALARMA) para preestablecer estaciones en la memoria.

Cuando esté escuchando la radio, gire la perilla o presione la flecha UP/DOWN o los botones Q.TUN para seleccionar la estación deseada. Presione el botón ALARM, el ícono "Preset" destellará en la pantalla. Presione los botones con flechas UP/DOWN para seleccionar direcciones en la memoria (1~10) "Preset", presione el botón ALARM nuevamente y guarde la estación para la dirección seleccionada y salga del estado de memoria. El usuario puede repetir este procedimiento para guardar otros favoritos, luego presionar el botón PRESET para referirse a las estaciones guardadas en la memoria.

Nota: la radio puede almacenar un total de 50 memorias, 10 preestablecidas para cada banda.

RECUPERACIÓN DE ESTACIONES A PARTIR DE PRECONFIGURACIONES

Con la radio encendida, presione el botón PRESET prolongadamente para recuperar estaciones que se guardaron. Tenga en cuenta que la frecuencia cambia en la pantalla y el número "preconfigurado" aparece en la esquina derecha de la pantalla.

No se puede borrar una estación de la memoria. Solo almacene otra estación sobre la anterior.

CONFIGURACIÓN DEL RELOJ

El reloj FIELD funciona en los formatos de 12 o 24 horas. Para cambiar el reloj de un modo a otro, apague la radio, presione y mantenga el botón UP por un segundo.

Para configurar el reloj:

1. Apague la radio.
2. Presione y mantenga el botón T.SET hasta que la hora comience a destellar.
3. Gire la perilla de sintonización en cualquier dirección o presione el botón UP para configurar la hora.
4. Presione rápidamente el botón DOWN y los minutos comenzarán a destellar, gire la perilla de sintonización para configurar los minutos.
5. Presione rápidamente el botón T.SET para finalizar la entrada.

Nota: si los pasos antes mencionados no se completan lo suficientemente rápido, el modo de configuración de horario se saldrá. Si se sale, si esto sucede, comience de nuevo.

CONFIGURACIÓN, ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL RELOJ DE LA ALARMA

Con la radio apagada, ambos botones tienen las funciones TIMER A/TIMER B, lo que significa que se pueden establecer dos alarmas distintas.

Timer A/Timer B en la pantalla

Presione rápidamente los botones Timer A o Timer B, los íconos "**Timer A**" o "**Timer B**" destellarán indicando qué horario del temporizador se está mostrando en ese momento.

CONFIGURACIÓN DE los valores TIMER A/TIMER B

Presione prolongadamente TIMER A o TIMER B hasta que el temporizador destelle. Presione el botón ▲ para cambiar la hora, luego gire la perilla para ajustar la hora;

Presione el botón ▼ para cambiar la hora, luego gire la perilla para ajustar la hora;

Finalmente, presione TIMER A o TIMER B para confirmar el ajuste del temporizador.

Selección de alarma con radio o timbre

Mientras en TIMER A o TIMER B, en el modo de ajuste presione (🔔) para seleccionar entre alarma con timbre o radio.

(🔔): indica alarma con timbre

(🔊): indica alarma con radio

Si ninguno de los íconos (🔔) o (🔊) aparece en la pantalla, la ALARMA está apagada.

Función de alarma con timbre o radio (mediante temporizador)

Cuando la alarma del temporizador con timbre está activada, la señal del timbre durará 2 minutos, el ícono (🔔) destellará;


Cuando la alarma del temporizador con radio está activada, la radio sonará por 60 minutos, el ícono (🔊) destellará;

Al presionar cualquier botón que no sea el botón de encendido, se activará la función de repetición de alarma. Los íconos (🔔) o (🔊) continuarán destellando, aunque el timbre o la radio estarán apagadas durante el tiempo de repetición de alarma. Luego de 5 minutos, el timbre o la radio sonarán nuevamente. La función de repetición de alarma se puede activar 4 veces, luego de la 4ta vez


se desactivará la alarma del temporizador al presionar cualquier botón.

Para desactivar la alarma del temporizador de inmediato, presione el botón de Encendido.

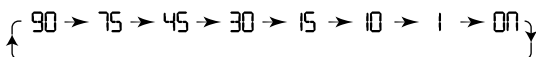
CONFIGURACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE DESCANSO

Presione el botón rojo POWER & SLEEP en la esquina superior derecha del frente. Cuando la radio se encienda, verá la palabra "ON" en la pantalla por un momento. Presione el botón POWER & SLEEP nuevamente para activar el temporizador de descanso, el ícono  aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla y aparecerá un número en el centro de la pantalla, este es el horario de descanso. La radio sonará por esa cantidad de minutos y luego se apagará. Se puede desactivar presionando repetidamente el botón de encendido hasta que aparezca "on" en la parte inferior de la pantalla; con cada vez que presione, verá los números decreciendo desde 90 a 60 a 45 a 30 a 15 a 10 a 5 a 1 minuto y después a "on". Cuando aparece "on", deje de presionar el botón. El temporizador de tiempo está ahora desactivado.

<También puede combinar y relacionar el texto a continuación para la descripción del temporizador de descanso>

Presione el botón Power & sleep, la pantalla LCD mostrará "60" y el ícono , que indica que la unidad se apagará automáticamente luego de 60 segundos.

Si desea cambiar el temporizador de descanso, presione el botón Power & Sleep de continuo cuando aparezca "60" y el ícono "🔌", el dígito cambiará al horario deseado. El ícono "ON" indica que está encendido.




Con la radio encendida, presione el botón Power & Sleep para apagar la radio y mostrar el estado del reloj. Cuando el ícono "ON" aparece en la pantalla, la radio permanecerá encendida hasta que se apague manualmente de nuevo.

CONFIGURACIÓN DE BRILLO DE FONDO POR DEFECTO

Con la radio apagada, presione el botón Q.TUNE, la luz de fondo de la pantalla alternará entre brillo de fondo LOW, MEDIUM y HIGH (BAJO, MEDIO, ALTO). La última configuración seleccionada se activará cuando esté prendida la radio.

Nota: la luz de fondo se apagará luego de 10 segundos, mientras la radio funciona. Para que la luz de fondo permanezca siempre prendida, deslice el interruptor BACKLIGHT (LUZ DE FONDO) que está en el lateral de la radio a la posición "ON".

UTILIZACIÓN DEL BOTÓN DE BLOQUEO

Para bloquear todas las teclas y botones, presione y mantenga el botón LOCK (BLOQUEO)  (parte superior frontal de la radio) hasta que vea el símbolo de una llave en

la parte superior, centro de la pantalla. Presione el mismo botón por 2 segundos para desbloquearlo.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE DEVOLUCIÓN DE BOTONES

Con la radio apagada, presione y mantenga el botón ALARM, aparecerá el texto BUZZER ON (TIMBRE ENCENDIDO) en la pantalla. En este modo, se escuchará un sonido de devolución de botones cada vez que el usuario presione un botón. Libere el botón ALARM y presione y mantenga nuevamente para apagar el timbre, aparecerá BUZZER OFF en la pantalla. En este momento, los sonidos de devolución del usuario se desactivarán.

CONTROLES DE VOLUMEN DEL AUDIO Y TONOS

Control del volumen

Aumente el volumen girando la perilla del volumen (perilla de la esquina inferior izquierda de la radio) en dirección a las agujas del reloj (derecha), y bájelo girando la perilla en dirección contraria a las agujas del reloj (izquierda).

Ajuste del tono del audio

Gire la perilla Bass/Treble (bajos/agudos) para obtener la calidad de audio de bajos y agudos deseada.

UTILIZACIÓN DEL TOMA DE AURICULARES

El toma de auriculares se puede usar con audífonos estéreo utilizando un toma de 1/8 pulgadas (3.5 milímetros). El sonido FM es estéreo si la señal se envía como estéreo y si está seleccionada la posición ST en el interruptor BANDWIDTH. El altavoz interno se silenciará cuando se conecte un dispositivo al toma de auriculares.

UTILIZACIÓN DE LOS TOMACORRIENTES DE ENTRADA/SALIDA DE LÍNEA

Estos tomacorrientes están en el lateral derecho de la FIELD, un tipo de estéreo de 1/8 pulgadas (3.5 mm). Se puede reproducir un dispositivo de audio externo (como un reproductor MP3) al conectar una línea AUXILIAR del dispositivo al tomacorriente de entrada de línea. Cuando se conecta un dispositivo al tomacorriente de entrada de línea, la palabra "AUX" aparece en la pantalla.

El tomacorriente de salida de línea se puede usar para alimentar el audio desde la FIELD a altavoces externos amplificados. El altavoz interno aún será funcional cuando el dispositivo se conecte al tomacorriente de salida de línea.

ANTENAS EXTERNAS

INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE ANTENA: EXTERIOR o INTERIOR

Utilice este interruptor para permitir el uso de antenas FM o de OC internas o externas.

ANTENA EXTERNA DE OM: este es un tomacorriente de 500 ohmios de impedancia, para utilizar con antenas de cable largas.

Tomacorriente para ANTENA EXTERNA DE OM: ubicado en la parte trasera de la radio, principalmente para antenas diseñadas para que se alimenten con cables coaxiales de 50 o 70 ohmios, como dipolos o antenas similares. También se puede usar para antenas de cable largas. Utilice enchufes F para alimentar este tomacorriente.

UTILIZACIÓN DE LA ANTENA GRUDIG AN200 PARA UN RENDIMIENTO MEJORADO DE LA FRECUENCIA AM (OM) (NO INCLUIDA)

No es necesario que conecte la antena de bucle de banda AN200 AM (OM) o cualquier modelo similar, solo colóquela al lado de la radio y sintonícela en la misma frecuencia que la radio. Gire la radio y la antena para alcanzar el máximo rendimiento. Esta antena se puede comprar contactando a Etón o alguno de nuestros distribuidores.

Llámenos para recibir más detalles.

PARA REINICIAR LA FIELD

Si la radio funciona mal o no funciona adecuadamente, inserte un clip en el agujero en el lateral inferior derecho del frente. Asegúrese de que el clip quede insertado hasta que la pantalla reaparezca.

¿NECESITA AYUDA? CONTÁCTENOS.

Etón Corporation

1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, Estados Unidos

1-800-872-2228 (EE.UU.)

1-800-637-1648 (Canadá)

650-903-3866 (en todo el mundo)

M-F, 8:00AM-4:30PM, hora estándar del pacífico

www.etoncorp.com

ADVERTENCIA

- No exponga este dispositivo a la lluvia o humedad.
- No lo sumerja o exponga al agua por periodos prolongados.
- Protéjalo de los altos niveles de humedad y lluvia.
- Debe funcionar solo dentro del rango de temperaturas especificado (0 °C a 40 °C).
- Desenchúfelo inmediatamente si se ha derramado líquido o algún objeto ha caído sobre el aparato.
- Límpielo solo con un paño seco. No use detergente o solventes químicos, ya que esto podría dañar el acabado.
- Desenchufe y desconecte las antenas externas durante tormentas eléctricas.
- No le quite la tapa o cobertor trasero.
- Solo personal de servicio calificado podrá repararlo.

MEDIO AMBIENTE



Eliminación

Según la Directiva Europea 2002/96/CE, todos los productos eléctricos y electrónicos se deben recolectar por separado mediante un sistema local de recolección. Actúe de acuerdo con las reglas locales y no elimine los productos viejos junto con el desecho habitual del hogar.

Elimine todos los tipos de baterías según las reglas y/o normas de su gobierno, estado o localidad. Si no está seguro, llame a la autoridad local adecuada para averiguar cómo eliminar los desechos de manera responsable y así ayudar a proteger el medio ambiente.

REGISTRO DE GARANTÍA

Para asegurar la cobertura completa en la garantía o actualizaciones de productos, debe completar la registración de su producto lo antes posible luego de la compra o de obtener la factura.

Diríjase a

<http://www.etoncorp.com/productregistration>

para registrar el producto.

GARANTÍA LIMITADA

Conserve la información de la garantía en su tarjeta de garantía con el comprobante de compra o también puede ver la información de la Garantía Limitada en **www.**

etoncorp.com.

SERVICIO DE REPARACIÓN DEL PRODUCTO

Para recibir el servicio de reparación de su producto, recomendamos que primeramente se contacte con un representante de atención de Etón al 800-872-2228 Estados Unidos, 800-637-1648 Canadá o (650) 903-3866 para determinar el problema y obtener un diagnóstico. Si se precisa de otro servicio, el personal técnico brindará instrucciones sobre cómo proseguir, basadas en si la radio está bajo garantía o precisa de un servicio no cubierto por la garantía.

GARANTÍA

Si el producto continúa bajo la cobertura de la garantía y el representante de atención de Etón determina que se precisa del servicio de garantía, se emitirá una autorización de devolución e instrucciones para el envío a un taller de reparación autorizado por la garantía. No envíe la radio sin obtener un número de devolución autorizado.

SIN GARANTÍA

Si el producto no está cubierto por la garantía y debe ser reparado, nuestro personal técnico lo derivará al taller de reparación más cercano apto para realizar la reparación. Para acceder al servicio de reparación fuera de Norteamérica, tome como referencia la información del distribuidor incluida al momento de la compra o cuando haya obtenido la factura.



Eton Corporation

Corporate Headquarters
1015 Corporation Way
Palo Alto, California 94303 USA
tel +1 650-903-3866
tel +1 800-872-2228
fax +1 650-903-3867

Eton Canada

5580 Explorer Drive, Suite 503
Mississauga, Ontario L4W 4Y1 Canada
tel +1 416-214-6885
tel +1 800-637-1648
fax +1 416-214-6886

www.etoncorp.com

Designed by Eton Corporation and assembled in China.
© Copyright 2014 Eton Corporation. All rights reserved.
v06132014